

市上補品多矣。其確能行氣旺血。強精健腎。滋補全身者。莫若京都曹鳴春精補精。精補精原爲宮律補品。得自御醫秘傳。配製精良。藥純功大。凡人體所需之滋養料。與藥最宜之滋補品。包羅極富。於人身心各部。統籌兼顧。無不周到。操勞前服之可以預防疲乏。操勞後服之可以恢復元神。有恙則減少病機。無恙則延年廣嗣。珍貴不凡。靈驗卓著。非同世俗之妄自誇炫者也。

精補精乃世界最偉大之補品。行世已歷三十餘年。功能益氣活血。大補陰陽。培補精腎。服後渾身和緩四肢有力。功勝任何補品萬倍。男婦老幼。皆宜百損。服之立見奇功。

精補精乃京都雷鳴春虔製之王道補藥。並非藥水。與別的異劑則根本不同。提防影射。雲埠代理 金利源 輔行 廣萬生 活生行

精補精	速補精	腰膝酸痛	夜間遺精	操作過勞	色慾過度	四肢無力	手足冰冷	神經衰弱	氣虛血弱	耳鳴眼花	自汗盜汗	婦女赤白帶下	面黃肌瘦	頭暈目眩	精神疲倦	乳汁清稀
-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--------	------	------	------	------

司理關邦健謹啟

請各界僑胞注意
本號各種貨品
並有參茸玉桂

KING CHOP SUEY
京北新
11 St; Vancouver, B.C.

地方雅潔著名
廚師心細術精
備粉麵筵饌
經濟食譜兼陳
每日下午四時開至

萬育堂
N YUCK TONG CO
P. O. Box 1154
Vissard St. Victoria, B.C.
藥種各威利永玉豐岐售代
批發取價格
片不論零沽
務製鮮明藥
製給妙補茶
各種丸散膏
西藥品樓製
熱藥膏名中
貨參茸玉桂

各種鏢仔
非常齊備
愛羅時首飾公司啓
EILERS

李	大	黃國全拾五元
李	戴	廖得普寶子德
李	威	羅第三
李	威	伍于彰李廣彬暨夫人
李	家相	冠晉樓蓮花樓李
李	鳳傳記	羅和李毅良每六
李	每拾元	羅和
連利字花	李榕根劉孔順陳	

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

一雙義俠

英王陳玉成絕技

三十著回馬槍

日暮途窮流浪子荒山達隱俠
技高人勇回馬槍戰陣逞雄威。
太平天國中。人材最盛。至講
到話能夠親身上陣交鋒。率旗斬將
。都祇怕係得陳玉成一箇獨擅勝場
。玉成初投入太平軍時。本無藉藉
名。後來經陳陣均能摧鋒破敵。恰
漸露頭角。積功封爲檢點。曾以其
絕技回馬槍法。於一日間。連殺清
軍勇將兩員。名震太噪。但個手回
馬槍。乃傳自一位隱居之老俠士者
。共有卅書。自此一役之後。檢點
三十回馬槍之名。遂騰播於太平軍
中矣。玉成不獨此回馬槍爲隱居之
老俠所傳。其餘但壹切韜略亦得傳
自個條老野者也。但任在何處遇見
此老俠。及點檢槍挑清軍兩員勇將
。呢件事都或者唔係幾多人知。現
在講其一講。玉成爲湖北黃岡人。
自幼喪父母。得舅父養育成人。細
月都在自己處食飯。重要供書教學
。女人家雖唔開。遂對玉成極之不
滿。時常背左老公面。便將之刺落
。玉成到十五歲之年。已懂人事。
以衿母如此將自己睇小。心中不樂
。有一次。舅父出左門。衿母大作
威福。因件小事。竟將玉成大罵一
身。玉成忍受不住。拾起包楸仔。
負氣而離舅家。玉成既離去舅父處
。憫憫而行。並無目的。行得幾日
。身邊之錢文已用盡。其時洪秀全
正在金田起義。大敗清提督烏蘭泰
之兵。烏蘭泰於失敗之餘。所部折
損極多。遂四處募兵補充。玉成在
此日暮途窮時候。便生投軍食糧之
想。惟未知烏蘭泰大營在何處。遂
沿途向人訪問。
(未完)

天下小事

△世界上所有的花朵・百分九

士以上是有香味的。甚至根本沒有味道。

△白胡將軍率領一支軍隊到阿富汗去。在二十四小時內死去了兩個兵。一個中暑而死。另一個却是凍死的。

△公元一千二百七十六年。羅馬有四個教皇。

△飛鳥沒有牙齒。但是它能吞下小石子。而不會患消化不良症。

△一千七百九十五年。十二月。英國約克韋華路德村從天上掉下一顆流星。重五六十磅。為世界有史以來空中掉在地球上之最大流星。

注意過胖！

譯自雲南省報「健康啟示」

△林岳鑒▽

在一羣人中。如過胖。體重過重的人。對每天的生活情形要特別留意。

時常運動。對於身體的肌肉和關節和一切的疾病。都有很大的益處。體重過重也很費時失事呢？

如果工作過勞的時候。也可以致腎部內部的關節發生變態。而致身體疲倦呢？

關於白喉！

白喉症。是可以預防的。但在去年。加拿大有七十九名兒童。因患白喉症。而致死亡的呢。

做父母的。如果發覺子女患着白喉症。就要到西藥局去買「托洗」(Toxoid)這種藥。也可預防白喉症呢？

散步是好的運動

「散步」是一種良好的運動。而且是一種良好的消遣和良的娛樂。為什麼呢？因為消遣。娛樂。運動。這三者都是每一個人所必需要的。而且也能增進身體的健康。每個人的身體。一定要健康才好呢。

粵語

口花花 賣花公

賣花仔。做乜咁口花花。笑人歪咀。唔知到自己崩牙。闊人地崩鵝口。幾咁得人怕。誰知你鍾乜畫樓。更重差家。講到賣花讚花香呢。邊個唔講吓大話。唔怪得話賣花仔。個個都紙紮下扒。勸你咪學老。鼠跌落天秤。自高聲價。若果重招搖過市。就會變左木匠担枷。快的趁早賣番幾個錢。顧住個口罷。無謂嚟譏罵。乖乖地。聽吓老人家話。呢的係良言金石塔。咪當作係隔夜茶。

(滿) (地) (可) (銀) (行)

徽章 標語 我之銀行

即是百餘萬加國人民均謂滿地可銀行是我之銀行

請在滿地可銀行交易此是加國最舊銀行已得加國人民信用有百三十年矣

汝必樂意在滿地可銀行交易友誼及明白式做生意在最近之支行之司理人汝可能相識一覽貴朋友

"MY BANK"
TO A MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

漢民本為僑胞務宗旨掛辦中西文件
 及移民入籍填報入息稅等項僑胞如
 有委託請移步到下列住址洽商一切
 1145 GRANVILLE ST.
 VANCOUVER, B.C.
 PA. 9649

◎鄭漢民辦事處啓事

KNOWLTON DRUGS
 15 E. Hastings St.
 Vancouver, B.C.
 舖材葯頓努
 方藥製配
 薄荷止咳藥水
 專治傷風咳嗽喉
 痛及氣管炎
 Heat Linctament
 風濕藥水
 每樽七毛五
 專止風濕疼痛腰
 痛四肢及筋絡痛

TAtlow 電話 1754

黃漢經紀

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE

441 Gore Ave., Vancouver, B.C.

接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委托
毋任歡迎包辦妥當

國醫 林道一

△肺癆之病徵

又患肺癆病者：以十餘廿歲。身體正當發育之青年爲最危險。年齡過四十餘歲者。危險程度漸減。因十餘廿歲之青年。身體正當發育。身體細胞與各種組織幼嫩。病菌與之同時發育。野草必比嘉木易長。病菌必比細胞易生。身體一弱。病菌必大量發展。若不速爲醫治。致有不能救藥者矣。

至年長之人。細胞組織。亦漸老韌。肺癆病所結之核。不易腐爛崩潰。故有老人年齡六七十歲。雖染肺癆病。日夜咳嗽。而不易於死亡。若十餘廿歲之青年染肺癆病。每有一年半載。便告嗚呼者矣。是以肺癆病對於青年人。有如兇惡勁敵。而老年人亦富及早醫治。使恢復健康。能作事業。且可不致傳染於他人。實圖利己益人之事也。况又加拿大政府對於肺癆病。如照X光鏡。入療養院等等。皆不收費。是以無論老幼。皆宜注意焉。

茲者：雲坤華區各僑領，據防辦會之報告，由哥林比亞街至鶴士街，已有壹百八十九人患肺癆，而該壹百八十五人中，華人竟佔壹百壹拾一名，是以爲止截該病之蔓延，宣傳預防之方法，舉行防病之運動，定期於月之十七（卽星期日），邀請埠中各華文學校學生，組織勸捐大隊，在華區及附近，勸銷耶聖防癆花票，使人人眼目中有認識，腦海中有印象，並能多集款項，發動種種宣傳，屆時請我各界僑胞，大解金囊，鼎力資助，雖多多而益善，即少少亦無嫌，俾得集腋成裘，擴大大宣傳工作，肅清病魔，人皆平安，同登壽域，共樂天年，豈不懿哉，豈不快哉。

（完）

歡迎黃鏡鳳

滿地可訊：雲埠黃江夏總堂委派部城黃鏡鳳君，爲觀察加東各分堂督辦研處堂務專員。於本月九日午后七時半，由柯京乘詩晏亞火車抵達此間。德懋與金灼，往車站迎接之。下榻於南京旅館。休息片時，同往重慶飯店歡宴。月之十日下午五時，江夏分堂與雲山公所，召開聯席大會歡迎之。昆仲依時蒞會者極多，濟濟一堂。其形踴躍。由金灼、郁文、德懋等陪同鏡鳳君貴臨該公所禮堂。座衆起立致敬。首由呂詒銘兼行禮如儀。請江夏堂主席金灼、雲山主席榮光，及鏡鳳君次第就位。金灼宣佈開會旨趣。及致歡迎詞。隨請鏡鳳君演講。大

鐵路工人罷工

芝加哥·十三日世界社電·片

紹威尼亞、山他飛、麼難、蘇及晏地安拿哈巴。五路火車。芝加哥鐵路工會。工人今晨忽然罷工。以致該五路火車。早車全被停。鐵路當局。恐防此次罷工。有引起全國鐵路總罷工可能。

片紹威尼亞鐵路。副總理已向美國第五軍芝加哥司令部求保護。據彼稱。此次罷工。將影響軍需品輸運。

據華盛頓。鐵路工會總部總理根那地稱。此次罷工。未獲總會批准云。

又芝加哥。十四日美聯社電。地方法院。昨已下令芝加哥鐵路罷工工人。復工云。

④加緬杜進出口貨商利培

烏奧伊利內州魯諾西夫。討價二元
 九毫半。遲數日利氏接到十萬零二
 元九毫半銀行赤紙。蓋銀行職員打
 赤銀打一〇〇・〇〇二點九五元云

民國四十年職員表

總理	司徒捷子
書記	蔣安翹
財政	黃曾業

達權支社職員表

正社長	周玉生	副司徒捷予
正議長	蔣安翹	副簡國安
正書記	簡建平	副薛聖接
正財政	黃增業	副關邦健
正外交	李廷俊	副陳國安
正監督	廖造喜	副林優
正庶務	吳英樓	副楊牛
慈善主任	關強	副陳秋霖
核數主任	伍澤遜	副林保安
催收員	陳宜猷	余隨時
	李福	關崇安
調查員	周少川	吳英樓
	馬放山	梁永發
	黃啟莊	宋甘泉
宣傳部	黃義華	楊子順
	曹子晉	陳淦全
幹事部	余喜	馬煦
	徐翼起	梁有
評議部	余	陳不凡
參議社員		

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

● 冬節送禮佳品

六安士 十二安士 彩盒裝香糖羌傘
一磅 二磅 彩人物瓷盅翠香糖羌傘
一磅 二磅 彩綠瓦盅翠香糖羌傘
半磅 一磅 盒庄生晒糯米荔枝干
半磅 一磅 盒庄生晒槐枝干
散庄生晒糯米干；槐枝干
錦盒，竹著，美術茶盒，各式上品茶葉

AA 牌正美國忒市匹拿絲苗米

新行情印備 函索即奉

世界著名
澳尾架

World-wide success from the first...

**廣珍金
器鐘鏢**

元百四至元五十六由價裝女男

備研究經尾之全各已有時人鏢用空
成功始百年架自動顧號計員因澳人軍
功完之公司鍊意客年準必該該人及
完之公澳鍊意客年準必該該人及
完之公澳鍊意客年準必該該人及

KWONG CHIN HO CO. P.A. 5816
39 Pender Street E. Vancouver, B.C.

代客
解決冬節送禮

○敝號新到冬節禮品。舉凡糖菓，餅草，茶麵，磁器，漆器，銀器，銅器，景泰藍，絲織，顧繡，蠟布等，無所不備。款式新穎

○外埠顧客可來函指出貨類及預定約價。（例如擬取江西花瓶一只。約價拾元）。當酌代選適當而大體貨品。用精緻花紙包裝，加封付上。無勞分心奔走。

○各貨取價一本薄利主義。如顧客發覺比市上同樣貨其價格有過取之處。請來函証明，當原銀奉還。

○本辦法以本年冬節前爲限。逾期另議。

雲埠輔行公司啓

FOO HUNG CO., LTD.
129-131 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

聯活公司冬節禮品大貢獻

▲目錄印備函索即奉▼

750D 上圖是光緞袍前襟貼龍花出豈角線邊嬌點出色有黑綠紅等色由十四號至廿號 每件拾元七五

D52 是本公司設計出品最新穎之緞大袍其特色是唐領唐鈕衫邊出豈角色邊有藍色紫紅黑色號碼分小中大號 每件廿三元九五

19 是花緞唐庄有帶睡衫褲有藍，紅，綠等色號碼由十二號至十八號 每件拾七元九五

D22 是織錦緞唐庄睡衫褲配以黑緞褲有淺藍，金色，淺藍色由卅四至卅八號 每套廿七元半

510Y 光身緞男睡袍有綠，灰，棧黃號數分小，中，大，每件十七元

文華總男女搭巾及絲髮每也零沽
 183N 彩色錦華綢有球女搭巾有古銅，青蓮，紫紅，藍等每條三元九角五
 34A 桃葉色文華綢球襪女搭巾每條四元貳五 布廿七寸每也三元七角五
 33A 粉紅文華綢球襪女搭巾每條四元貳五 布廿七寸闊每也三元七角五
 31A 雪白大花文華綢男女合用球襪搭巾每條四元貳五 布廿四寸每也六元九角五
 32A 雪白中花文華綢男女合用搭巾每條四元半 五十寸每也七元九角五
各種絲說衫
 大花文華綢 每件拾五元半
 149S 雪白紡絲綢衫每件三元壹
 250S 奶色山東綢說衫每件貳元五
 263A 大花文華綢 每件拾六元
 244A 全上中國光面縐說衫每件貳元五
 877N 尼郎急必典(能自洗不皺)有淺沙機黃紫紅深綠中藍等色每件九元五
 302S 英國耐用人絲說衫每件九元五
 228S 雪白靚結身白竹紗 Silk Broad Cloth 每件五元九角五
 中花文華綢 每件拾五元半
 144S 雪白超然綢說衫每件八元九角五
 262S 靚白色尼郎絲說衫每件柒元七角五
 261S 灰色尼郎絲說衫每件九元七角五
 263S 沙色尼郎絲說衫每件九元七角五
 302S 英國耐用人絲說衫每件九元五
 264S 小花白色絲尼郎說衫每拾元五

大號美人牌香水精

是中華合作社出品其味耐久香而
不濁包滿意
半打廿貳元二五

▲發行權利從優▼



8X12 每只
10X12 每只
12X16 每只
8X24 每只



三元二五
二元半
五元二五
五元九

6X9 每只三元二五
8X10 每只四元二五

LINWOOD CO. 106 East Hastings St. Vancouver, B.C.

斤工日四元

